

An / Spett
Verfahrensverantwortliche
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 26.04.2016
ZI02753i_CasS/RuEIAVA II.3.3.175.05.01

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R . 1
V E R B A L E D I G A R A N . 1

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Geotechnische Messungen und
Laserscannermessungen für das Baulos
„Mauls 2-3“

Ausschreibung Nr. AP238

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die mit Dokument Prot.nr. ZI 02737I vom 26.04.2016 ernannte Prüfkommision setzt sich aus den folgenden Personen zusammen:

- Ing. Eligio Ruggetti - Vorsitzender;
- Dott. Stefano Casale - Mitglied;
- Dott. Giobbe Barovero - Mitglied;

Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

- Das Vergabeverfahren der gegenständlichen Ausschreibung, einschließlich der Auftragsvergabe, unterliegt dem italienischen Recht und wird insbesondere nach den Bestimmungen des G.v.D. Nr. 163/2006 und des DPR Nr. 207/2010 (Ausschreibungsordnung und Durchführungsverordnung) durchgeführt.
- Der Auftrag wird gem. Art. 82 des G.v.D. 163/2006 und Art. 119 des D.P.R. 207/2010 nach dem Kriterium des niedrigsten Preises vergeben, wobei das Angebot durch Angabe von Einheitspreisen gebildet und der Preis niedriger als die der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisobergrenze sein muss.
- Die Preisobergrenze beträgt insgesamt

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Servizio di misurazione geotecnica e rilievi
Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Appalto Nr. AP238

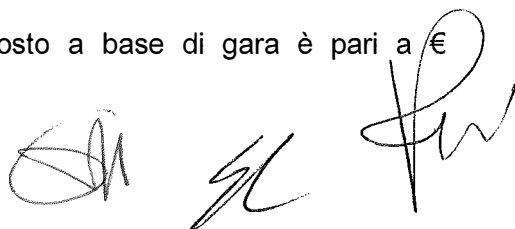
Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione di gara, nominata con atto del 26.04.2016 ZI 02737I, è costituita dai seguenti soggetti:

- Ing. Eligio Ruggetti - Presidente;
- Dott. Stefano Casale - Membro;
- Dott. Giobbe Barovero - Membro;

Si premette e si ricorda in sintesi che:

- la procedura di affidamento del presente appalto, compresa l'aggiudicazione del contratto, è soggetta alle norme dell'ordinamento italiano e si svolgerà, in particolare, secondo le disposizioni del d.lgs. n. 163/2006 e del D.P.R. n. 207/2010 (codice appalti e regolamento di attuazione);
- l'appalto verrà aggiudicato mediante il criterio del prezzo più basso, inferiore a quello posto a base di gara, determinato mediante offerta a prezzi unitari, ai sensi dell'art. 82 del D.Lgs 163/2006 e dell'art. 119 del D.P.R. 207/2010;
- l'importo posto a base di gara è pari a €



Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ –
Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

4.318.033,00 exklusive MwSt. und Vorsorgebeitrag. Die Sicherheitskosten aufgrund von Interferenzen wurden mit 0 (null) bemessen.

- Am 12/03/2016 hat die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Angebotsfrist am 26.04.2016 um 12:00 Uhr, veröffentlicht;

- Während der Angebotsfrist wurden 9 Fragen zur Ausschreibung und zu den dazugehörigen technischen Dokumenten gestellt, die gemäß den Bestimmungen in der Ausschreibung durch Veröffentlichung der Antworten auf der Internetseite der BBT SE in einem eigens dafür vorgesehenen Bereich sowie durch Versendung einer entsprechenden E-Mail an alle zur Benützung dieser Internetseite berechtigten Personen beantwortet wurden;

- Innerhalb der mit 26.04.2016, 12:00 Uhr festgesetzten Frist wurden 6 Angebotsumschläge abgegeben und per Eingangsprotokoll registriert (Anl. 1).

4.318.033,00 al netto di IVA ed oneri previdenziali. Gli oneri per la sicurezza derivanti da interferenza sono stati valutati e stimati pari a 0 (zero);

- in data 12/03/2016 BBT SE ha pubblicato il bando di gara in oggetto nella GUUE e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 26.04.2016 alle ore 12:00;

- durante il termine per la presentazione delle offerte sono stati presentati n. 9 quesiti in merito al bando di gara ed ai documenti tecnici ad esso allegati, ai quali è stata data risposta secondo le modalità indicate nel bando di gara, mediante la pubblicazione in un'apposita sezione del sito internet di BBT SE ed invio di una mail a tutti i soggetti accreditati nel medesimo sito internet ;

- entro la scadenza del 26/04/2016 alle ore 12:00, sono pervenuti n. 6 plichi d'offerta, come risulta dalla protocollazione in entrata degli stessi (All. 1)

All dies vorausgeschickt, wird wie folgt festgehalten:

Die Prüfkommision, die an jenem Ort und zu jenem Zeitpunkt zusammengetreten ist, die in den Ausschreibungsunterlagen angeführt sind, erläutert kurz die durchzuführenden Tätigkeiten.

Anschließend lässt der Vorsitzende die Teilnehmer ein, die sich zuvor im Sekretariat der BBT SE ausgewiesen haben; es handelt sich um die in der beiliegenden Liste angeführten Personen mit den entsprechenden Vollmachten und Kopien der Personalausweise (Anl. 2).

Bei der heutigen öffentlichen Sitzung sind Vertreter der Firmen anwesend, die ein Angebot gelegt haben:

Herr Luigi di Marzo (Tre Esse Engineering srl – Geotec Spa)

Frau Anzini Francesca (IMG srl – STR92 srl)

Herr Andrea Geuna (GD Test srl – Tecnimont Civil Construction spa)

Herr Galamini Carlo (Tecnotre Project – Surveying Sitems srl)

Herr Vignali Lorenzo (Tecnotre Project –

Tutto ciò premesso

La Commissione, riunita nel luogo e nell'ora indicati nella documentazione d'appalto, definisce sinteticamente le attività da svolgere

Successivamente, il Presidente fa entrare il pubblico, a seguito della sua identificazione, avvenuta presso la segreteria della BBT SE, composto dalle persone indicate nell'elenco allegato con le relative deleghe e copie dei documenti d'identità (All. n. 2).

Alla odierna seduta pubblica sono presenti in rappresentanza delle ditte che hanno presentato le offerte:

Sig. Luigi di Marzo (Tre Esse Engineering srl – Geotec Spa)

Sig.ra Anzini Francesca (IMG srl – STR92 srl)

Sig. Andrea Geuna (GD Test srl – Tecnimont Civil Construction spa)

Sig. Galamini Carlo (Tecnotre Project – Surveying Sitems srl)

Sig. Vignali Lorenzo (Tecnotre Project –

Surveying Systems srl)

Surveying Systems srl)

Der Vorsitzende erklärt die öffentliche Sitzung um 14.10 Uhr für eröffnet.

Der Vorsitzende teilt den Anwesenden mit, dass binnen der vorgesehenen Frist, d.h. bis zum 26.04.2016, 12:00 Uhr, 6 (sechs) Angebotsumschläge der folgenden Bieter eingelangt sind; die Bezeichnung wurde von den Umschlägen übernommen, die in chronologischer Reihenfolge ihres Eintreffens aufgelistet wurden:

1

Einzelbieter

- SINECO S.p.a. (federführendes Unternehmen)

Viale Isonzo n° 14/1

Milano (Mi)

CAP 20135

Fax. 02.54259023

P.IVA 08673010156

Tel 02.5425901

PEC: sineco-spa@legalmail.it

Il Presidente dichiara aperta la seduta pubblica di gara alle ore 14:35.

Il Presidente rende noto ai presenti che, nel prescritto termine, ovvero entro le ore 12.00 del giorno 26.04.2016, sono pervenuti n. 6 (sei) plichi d'offerta dei seguenti concorrenti, le cui denominazioni sono desunte dall'intestazione dei plichi stessi, elencati in ordine progressivo di arrivo:

1

Concorrente singolo

- SINECO S.p.a. (Mandataria)

Viale Isonzo n° 14/1

Milano (Mi)

CAP 20135

Fax. 02.54259023

P.IVA 08673010156

Tel 02.5425901

PEC: sineco-spa@legalmail.it

Angebot bestehend aus 1 Paket

2

Einzelbieter

- Geo & Domus s.r.l

Guglielmo da Saliceto n° 1

Roveleto di Cadeo (PC)

CAP 29010

P.IVA 01207990332

Fax. 0523.507026

PEC: geodomus@registerpec.it

Offerta costituita da 1 pacco

2

Concorrente singolo

- Geo & Domus s.r.l

Guglielmo da Saliceto n° 1

Roveleto di Cadeo (PC)

CAP 29010

P.IVA 01207990332

Fax. 0523.507026

PEC: geodomus@registerpec.it

Angebot bestehend aus 1 Paket

3

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)

- TRE ESSE ENGINEERING S.R.L.
(federführendes Unternehmen)

Offerta costituita da 1 pacco

3

RTI (da costituire)

- TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. (Mandante)

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ –
Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Steuersitz:

Torre Boldone (BG)
Via Simone Elia n° 13
CAP: 24020
C.F. 01972080343
P.IVA. 02852210166

Zustellungsanschrift für Mitteilungen

Verwaltungssitz:

Piazza San Marco 1
Tel 02.6554323
FAX: 02.6597021
Pec: treeesseengineering@pec.it
Email: davide.magri@treeesseengineering.it

Domicilio Fiscale:

Torre Boldone (BG)
Via Simone Elia n° 13
CAP: 24020
C.F. 01972080343
P.IVA. 02852210166

Domicilio eletto per le comunicazioni

Sede Amministrativa:

Piazza San Marco 1
Tel 02.6554323
FAX: 02.6597021
Pec: treeesseengineering@pec.it
Email: davide.magri@treeesseengineering.it

- GEOTEC S.p.a. (federführendes Unternehmen)

Via G. Barbato n.20
Campobasso (CB)
CAP 86100
P.IVA. 00712630706
Tel 0874.481868
FAX: 02.6597021
Pec: info@pec.geotecspa.com
Email: info@geotecspa.com

- GEOTEC S.p.a. (mandataria)

Via G. Barbato n.20
Campobasso (CB)
CAP 86100
P.IVA. 00712630706
Tel 0874.481868
FAX: 02.6597021
Pec: info@pec.geotecspa.com
Email: info@geotecspa.com

Angebot bestehend aus 1 Paket
4

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)
- IMG S.R.L. (federführendes Unternehmen)
Piobesi d'alba (CN)
Cascina Garbianotto 2
CAP: 12040
C.F. 02997310046
P.IVA. 02997310046
FAX: 011.19501061

Offerta costituita da 1 pacco
4

RTI (da costituire)
- IMG S.R.L. (Mandataria)
Piobesi d'alba (CN)
Cascina Garbianotto 2
CAP: 12040
C.F. 02997310046
P.IVA. 02997310046
FAX: 011.19501061

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ –
Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Pec: imgsr@pec.it

Email: info@imgsr.com

Pec: imgsr@pec.it

Email: info@imgsr.com

- STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria
(Mitglied)

Fontana Liri (FR)

Viale 29 XXIX Maggio n° 48

CAP 03035

P.IVA: 02364710604

FAX: 0776.525461

Pec: str92@pec.it

Email: str92@libero.it

- STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria
(Mandante)

Fontana Liri (FR)

Viale 29 XXIX Maggio n° 48

CAP 03035

P.IVA: 02364710604

FAX: 0776.525461

Pec: str92@pec.it

Email: str92@libero.it

Angebot bestehend aus 1 Paket
5

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)

- gdtest S.R.L. (federführendes Unternehmen)

Torino (To)

Via Pegafetta n° 17

CAP: 10129

P.IVA. 08207640015

FAX: 011.5808319

email: gdtest@gdtest.it

Offerta costituita da 1 pacco
5

RTI (da costituire)

- gdtest S.R.L. (Mandataria)

Torino (To)

Via Pegafetta n° 17

CAP: 10129

P.IVA. 08207640015

FAX: 011.5808319

email: gdtest@gdtest.it

- Tecnimont Civil Construction S.p.a. (Mitglied)

Via Gaetano de Castillia n°6

Milano (MI)

P.IVA: 09589391003

CAP: 20124

email: gdtest@gdtest.it

FAX: 011.5808319

- Tecnimont Civil Construction S.p.a.
(mandante)

Via Gaetano de Castillia n°6

Milano (MI)

P.IVA: 09589391003

CAP: 20124

email: gdtest@gdtest.it

FAX: 011.5808319

Angebot bestehend aus 1 Paket
6

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)

Offerta costituita da 1 pacco

6

RTI (da costituire)

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ –
Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

- Tecnotre Project S.R.L. (federführendes Unternehmen)

Forlì

Via Schio n° 38

CAP: 47122

P.IVA. 02618600403

FAX: 0543.708133

Pec: tecnotreproject@pec.it

- Tecnotre Project S.R.L. (Mandataria)

Forlì

Via Schio n° 38

CAP: 47122

P.IVA. 02618600403

FAX: 0543.708133

Pec: tecnotreproject@pec.it

- Surveying Systems srl (Mitglied)

Ravenna

Via G. Michelucci n°34

CAP: 48124

P.IVA. 02618600403

Pec: surveyingsystems@pec.it

FAX: 0544.404933

- Surveying Systems srl (mandante)

Ravenna

Via G. Michelucci n°34

CAP: 48124

P.IVA. 02618600403

Pec: surveyingsystems@pec.it

FAX: 0544.404933

Angebot bestehend aus 1 Paket

Die Prüfkommision überprüft und bestätigt die Unversehrtheit der von den Bietern Nr. 1 bis Nr. 6 eingereichten Umschläge.

Offerta costituita da 1 pacco

La Commissione verifica l'integrità dei plichi dal n. 1 al n. 6, con esito positivo.

Anschließend fährt die Kommission mit der Öffnung der Umschläge in der oben angegebenen Reihenfolge von Nr. 1 bis Nr. 6 fort, überprüft vorab die Verwaltungsunterlagen und stellt folgendes fest:

Successivamente, la Commissione procede all'apertura dei plichi seguendo l'ordine di arrivo dal n. 1 al n. 6 come sopra indicato, esaminando preliminarmente la documentazione amministrativa, e constata quanto segue:

Formular A Modello A		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SINECO S.p.a.	x	
2	Geo & Domus s.r.l	x	
3	TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. - GEOTEC S.p.a.	x	
4	IMG S.R.L. - STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria	x	

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ – Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

5	gdtest S.R.L. - Tecnimont Civil Construction S.p.a.	x	
6	Tecnotre Project S.R.L. - Surveying Systems srl	x	

Formular B Modello B		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SINECO S.p.a.	x	
2	Geo & Domus s.r.l	x	
3	TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. - GEOTEC S.p.a.	x	
4	IMG S.R.L. - STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria	x	
5	gdtest S.R.L. - Tecnimont Civil Construction S.p.a.	x	
6	Tecnotre Project S.R.L. - Surveying Systems srl	x	

Formular C, C1 und/oder C2, Modello C, C1 e/o C2,		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SINECO S.p.a.	x	
2	Geo & Domus s.r.l	x	
3	TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. - GEOTEC S.p.a.	x	
4	IMG S.R.L. - STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria	x	
5	gdtest S.R.L. - Tecnimont Civil Construction S.p.a.	x	
6	Tecnotre Project S.R.L. - Surveying Systems srl	x	

Quittung AVCP Pagamento AVCP		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SINECO S.p.a.	x	
2	Geo & Domus s.r.l	x	
3	TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. - GEOTEC S.p.a.	x	
4	IMG S.R.L. - STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria	x	
5	gdtest S.R.L. - Tecnimont Civil Construction S.p.a.	x	
6	Tecnotre Project S.R.L. - Surveying Systems srl	x	

Gegenstand/Oggetto:

AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ – Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Vadium Cauzione provvisoria		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SINECO S.p.a.	x	
2	Geo & Domus s.r.l	x	
3	TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. - GEOTEC S.p.a.	x	
4	IMG S.R.L. - STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria	x	
5	gdtest S.R.L. - Tecnimont Civil Construction S.p.a.	x	
6	Tecnotre Project S.R.L. - Surveying Systems srl	x	
CD-ROM Verwaltungsunterlagen CD-ROM documentazione amministrativa		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	SINECO S.p.a.	x	
2	Geo & Domus s.r.l	x	
3	TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. - GEOTEC S.p.a.	x	
4	IMG S.R.L. - STR 92 srl Studio tecnico di ingegneria	x	
5	gdtest S.R.L. - Tecnimont Civil Construction S.p.a.	x	
6	Tecnotre Project S.R.L. - Surveying Systems srl	x	

Die Prüfkommision nimmt zudem zur Kenntnis, dass der Bieter Nr. 3 Geo & Domus s.r.l zum Nachweis der unter Pkt. 5.3.2 „Spezifischer Umsatz“ der Vollständigen Ausschreibung geforderten Anforderungen, gemäß Art. 49 des G.v.D. 163/2006 ein Hilfsunternehmen beigezogen hat.

Die Prüfkommision geht demnach zur Verlesung und Prüfung der vom Bieter und vom Hilfsunternehmen eingereichten Verwaltungsunterlagen über, die sich aus folgenden Unterlagen zusammensetzen:

- Vertrag zwischen dem Hilfsunternehmen und dem Bieter über die Beziehung des selbigen
- Ersatzerklärung des Hilfsunternehmens
- Formular B, das vom gesetzlichen Vertreter des Hilfsunternehmens unterzeichnet wurde

Nach sorgfältiger Überprüfung und Kontrolle stellt die Kommission fest, dass alle Bieter alle laut Ausschreibung geforderten

La Commissione inoltre prende atto che il Concorrente n° 2 Geo & Domus s.r.l ha fatto ricorso, per i requisiti individuati al punto 5.3.2 del Bando integrale di gara “Fatturato Specifico”, all’istituto dell’Avvalimento così come definito dall’art. 49 del D.Lgs 163/2006.

La Commissione procede pertanto alla lettura ed alla verifica della documentazione amministrativa presentata dal Concorrente e dall’impresa Ausiliaria, costituita dai seguenti documenti:

- Contratto di avvalimento tra impresa Ausiliaria e concorrente
- Dichiarazione sostitutiva del soggetto Ausiliario
- Modello B sottoscritto dal legale rappresentante dell’impresa Ausiliaria

In seguito ad accurato esame e controllo, la Commissione rileva che tutti i concorrenti hanno regolarmente presentato la documentazione

Verwaltungsunterlagen ordnungsgemäß ausgefüllt und eingereicht haben.

amministrativa richiesta dal bando di gara, compilata e sottoscritta.

Nach der Feststellung des Vorhandenseins und der Vollständigkeit der Verwaltungsunterlagen lässt die Kommission alle 6 vorgenannten Bieter zu den nächsten Ausschreibungsphasen zu.

Constatata la presenza e la completezza della documentazione amministrativa, la Commissione ammette alle successive fasi della gara tutti i n. 6 concorrenti che hanno presentato l'offerta.

Gemäß Art. 48 des G.v.D. 163/08 bestimmt die Prüfkommision durch öffentliche Auslosung jenen Bieter, der innerhalb von 10 Tagen ab dem Datum des von der Vergabestelle mit Unterschrift des Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase übermittelten Antrags den Nachweis über die in der Ausschreibung verlangten Anforderungen an die wirtschaftlich-finanzielle sowie an die technisch-organisatorische Leistungsfähigkeit erbringen muss.

La Commissione, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 48 del D.Lgs. 163/08, provvede con sorteggio pubblico ad individuare il concorrente che dovrà comprovare, entro 10 giorni dalla data di richiesta inoltrata dalla S.A. a firma del responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione, il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa richiesti dal bando di gara.

Der Vorsitzende der Kommission erläutert den Anwesenden:

Il presidente di Commissione, dopo aver illustrato a tutti i presenti:

- ✓ die Modalitäten für die Zuweisung der Identifikationsnummer an jeden einzelnen Bieter für die anschließende Auslosung (Anl. Nr. 3)
- ✓ die Art und Weise, mit denen die Auslosung durchgeführt wird

- ✓ le modalità con cui è stato attribuito il numero identificativo ad ogni Concorrente per il successivo sorteggio (All. n.3)
- ✓ le modalità operative con cui verrà eseguito il sorteggio

und führt anschließend die Auslosung durch.

procede ad eseguire il sorteggio stesso.

Es wird die Nummer 2 ausgelost, die dem Einzelbieter Geo & Domus s.r.l. entspricht.

Viene estratto il numero 2, corrispondente al Concorrente singolo Geo & Domus s.r.l.

Die Kommission öffnet folglich die Umschläge mit den wirtschaftlichen Angeboten der 6 zugelassenen Bieter. Der Vorsitzende erinnert daran, dass bei Nichtübereinstimmung zwischen dem in Zahlen und dem in Worten angegebenen Nachlass der in Worten angegebene Wert gilt.

La Commissione procede, quindi, alla apertura delle buste contenenti l'offerta economica presentata dai n. 6 concorrenti ammessi. Il Presidente ricorda che in caso di discordanza tra il ribasso espresso in cifre e quello espresso in lettere prevale quest'ultimo.

Die Kommission prüft anschließend die einzelnen abgegebenen wirtschaftlichen Angebote. Es wird folgende vorläufige Reihung erstellt:

In esito all'esame delle singole offerte economiche ricevute, viene quindi stilata la seguente graduatoria provvisoria.

<i>Graduatoria / Reihung</i>	<i>Nominativo Concorrente / Bieterbezeichnung</i>	<i>Ribasso percentuale espresso dal concorrente in lettere / Prozentueller, vom Bieter in Worten angegebener Nachlass</i>
1	SINECO S.p.a.	44,85%
2	IMG S.R.L. - STR 92 srl Studio tecnico di	43,168%

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ – Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

	ingegneria	
3	Geo & Domus s.r.l	42,1566%
4	TRE ESSE ENGINEERING S.R.L. - GEOTEC S.p.a.	37,43%
5	Tecnotre Project S.R.L. - Surveying Systems srl	33,333%
6	gdtest S.R.L. - Tecnimont Civil Construction S.p.a.	32,00%

Die Kommission erachtet es, unter Berücksichtigung des vom erstgereihten Bieter angebotenen Nachlasses und zur Absicherung der Vergabestelle, für sinnvoll, das Angebot einer Angemessenheitsprüfung zu unterziehen.

La Commissione, considerato il ribasso offerto dal concorrente risultato primo in graduatoria e a maggior tutela della Stazione Appaltante, ritiene opportuno procedere alla verifica della congruità dell'offerta.

Der gegenständliche Prüfbericht wird dem Verfahrensverantwortlichen für die Zuschlagsphase zur weiteren Verwendung übermittelt.

Il presente verbale viene mandato al responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione, per il seguito di competenza.

Die entnommenen Unterlagen werden wieder in die Umschläge eingeordnet und in einem Schrank im Büro Nr. 118 des Bereichs Beschaffung im 1. Stock des Standortes der BBT SE in Bozen eingeschlossen.

Tutti i plichi vengono ricomposti e chiusi in un armadio presso l'ufficio n°118 del Settore Approvvigionamenti, sito al primo piano della sede di BBT SE in Bolzano.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara

.....
Ing. Eligio Rughetti (Vorsitzender, Presidente)

.....
Dott. Stefano Casale (Mitglied, Membro)

.....
Dott. Giobbe Barovero – (Mitglied, Membro);

ALL 1

26042016_Ricezione_offerte_negoziate

Eisenbahnachse
Brenner Basistunnel

München – Verona

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

**GEOTECHNISCHE MESSUNGEN UND
LASERSCANNERMESSUNGEN FÜR
DAS BAULOS „MAULS 2-3“**

**MISURAZIONI GEOTECNICHE E RILIEVI
LASER SCANNER LOTTO “MULES 2 – 3”**

Ausschreibung Nr. AP238

Appalto n. AP238

Angebotsfrist

Die Angebote müssen bis

26.04.2016, ore 12.00 Uhr

bei Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE, Bahnhofplatz 1, I-39100 Bozen eingereicht werden.

Eine persönliche Abgabe der Angebote ist an Werktagen von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr (am Freitag bis 15:00 Uhr), möglich.

Angebote, die nicht bis zum Zeitpunkt des Ablaufes der Angebotsfrist am o. a. Abgabeort vorliegen, werden nicht berücksichtigt. Bei Übermittlung auf dem Postwege gilt der Zeitpunkt der Zustellung bei der BBT SE.

Termine per la presentazione delle offerte

Le offerte devono essere presentate entro il giorno

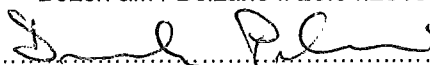
presso Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE, Piazza Stazione 1, I-39100 Bolzano.

La consegna diretta delle offerte è possibile nei giorni feriali dal lunedì al giovedì dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00 (il venerdì fino alle 15:00).

Le offerte che non perverranno entro la scadenza del termine previsto per la presentazione delle offerte nel luogo di consegna sopra indicato, non saranno prese in considerazione. In caso di invio a mezzo posta fa fede la data del timbro di entrata di BBT SE.

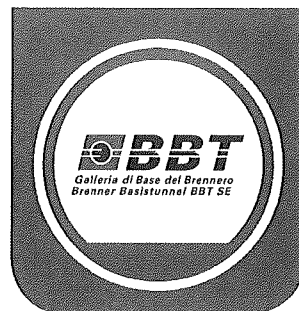
Bieter Offerente	Datum u. Uhrzeit der Abgabe Data e Orario consegna	Eingangsprotokoll Protocollo entrata	Art der Abgabe (per Hand, Kurierdienst, per Post) Modalità consegna (a mano, con corriere, per posta)	Verschlossener, unversehrter Umschlag Busta chiusa e non danneggiata
Sineco spa	22/04/2016 8:15	68962E	Corriere	Si
Geo & Domus srl	22/04/2016 9:45	68975E	Posta	Si
Tre Esse Engineering srl – Geotec spa	22/04/2016 10:15	68978E	Corriere	Si
IMG srl - STR92 srl	26/04/2016 10:00	69001E	Personale	Si
GD Test srl Tecnimont Civil Construction spa	26/04/2016 10:00	69002E	Personale	Si
Tecnotre Project srl Surveying Systems srl	26/04/2016 10:00	69004E	Personale	Si

Bozen am / Bolzano li 26.04.2016



(lesbare Unterschrift Sekretariat / firma leggibile Segreteria)

ALL 3



LISTA SORTEGGIO ex art. 48 D.Lgs. 163/2006

N.B. Per l'attribuzione del numero progressivo (colonna a sx della tabella) da utilizzare per il sorteggio pubblico da effettuare ai sensi dell'art. 48 del D.lgs. 163/06 seguire l'ordine del protocollo di ricezione dei plichi d'offerta

APPALTO : AP238 – Servizio di misurazioni geotecniche e rilievi laser scanner lotto "Mules 2 – 3"

ID CONCORRENTE	Nominativo CONCORRENTE	NUMERO DI PROTOCOLLO di ricezione dell'offerta
1	Sineco S.p.a.	68962E
2	Geo & Domus srl	68975E
3	Tre Esse Engineering s.r.l. Geotec S.p.a.	68978E
4	IMG srl STR92 srl	69001E
5	GD Test srl Tecnimont Civil Construction	69002E
6	Tecnotre Project s.r.l. Surveying Systems s.r.l.	69004E

Ai sensi del comma 1 art. 48 (primo periodo) del D.lgs. 163/06 con sorteggio pubblico è stato individuato il/i concorrente/i (10% degli offerenti arrotondato all'unità superiore) che dovrà comprovare il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa richiesti dal bando di gara :

ID	Nominativo CONCORRENTE	NUMERO DI PROTOCOLLO
2	Geo & Domus srl	68975E

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-Mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

